

# MEMORIA ANUAL DEL SEGUNDO AÑO DE ACTIVIDAD DE LA RED DE ARCHIVOS E INVESTIGADORES DE LA ESCRITURA POPULAR



## I. MIEMBROS DE LA RED (AÑO 2005-2006)

### **DIRECTOR CIENTÍFICO**

Antonio Castillo Gómez  
*Universidad de Alcalá-SIECE*

### **COORDINADORA CIENTÍFICA**

Verónica Sierra Blas  
*Universidad de Alcalá-SIECE*

### **COORDINADOR TÉCNICO**

Jaime Pereda  
*Universidad de Alcalá-SIECE*

### **CENTROS ASOCIADOS Y REPRESENTANTES DE LOS MISMOS**

Jordi Indiano Navarrete  
*Arxiu de la Memòria Popular de La Roca del Vallés (Barcelona)*  
José Ignacio Monteagudo  
*Archivo de la Escritura Popular de la Asociación Etnográfica Bajo Duero (Zamora)*  
Marcelino Fernández  
*Arquivo da Emigración Galega (Santiago de Compostela)*  
Juaco López Álvarez  
*Museo del Pueblo de Asturias (Gijón)*

### **MIEMBROS DEL EQUIPO INVESTIGADOR**

Diego Navarro Bonilla  
*Universidad Carlos III de Madrid*  
Pablo Andrés Colotta  
*Universidad de Alcalá-SIECE*  
Laura Martínez Martín  
*Universidad de Alcalá-SIECE*  
Raúl Soutelo Vázquez  
*Universidad de Vigo*  
Xosé Manuel Núñez Seixas  
*Universidad de Santiago*

## II. INTRODUCCIÓN

En este segundo año de funcionamiento de la *Red de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular*, creada a partir de la concesión de una Acción Especial del Ministerio de Ciencia y Tecnología en el mes de septiembre 2004, las actividades desarrolladas se han destinado fundamentalmente a tratar de buscar nuevas fuentes de financiación para su funcionamiento así como a continuar con la política de relaciones entre los archivos e investigadores interesados en salvaguardar y estudiar las escrituras populares. Igualmente se ha tratado de difundir, como se hizo el año anterior, los resultados de las investigaciones y otras actividades realizadas con la celebración de determinados actos, como presentaciones, mesas redondas o encuentros científicos, destacando especialmente la organización del *I Simposio Internacional de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular* (Zamora-Miranda do Douro, 20 a 22 de octubre de 2006), que recoge el testigo del anterior encuentro celebrado en noviembre de 2005 en la Universidad de Alcalá.

Todo ello responde al interés por cumplir los objetivos principales que desde su creación se marcó la Red. El primero de estos objetivos es establecer una estructura compuesta por profesionales y centros que actualmente intervienen en los dominios de la conservación y el estudio de testimonios procedentes de la memoria escrita popular, con el fin de facilitar un conocimiento más completo de la realidad social española en la historia y en el presente y salvar tres de las dificultades que rodean a la conservación, al estudio y a la difusión de este tipo de testimonios históricos: la ausencia de políticas públicas de la memoria que preserven y estudien dichos materiales, la escasa atención historiográfica de la que han sido objeto y las dificultades de conservación inherentes a toda memoria existente de tipo cotidiana o personal. Junto a la labor de coordinación de los centros y los investigadores empeñados en esta labor de recuperación, estudio y conservación de la memoria escrita de las personas corrientes, la Red tiene también el objetivo de dar a conocer y divulgar la existencia de los materiales existentes en los diferentes archivos y constituirse en un espacio para el diálogo y la cooperación.

## III. REUNIONES CIENTÍFICAS DE COORDINACIÓN

Durante este segundo año de actividad de la *Red de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular* se han organizado dos reuniones científicas de coordinación, una coincidiendo con el fin de la primera Acción Especial concedida por el Ministerio de Educación y Ciencia, y otra con la inauguración de la Segunda. La primera de estas reuniones tuvo lugar el jueves día 10 de noviembre de 2005 en la Universidad de Alcalá, en el marco de las Jornadas Científicas *Escritura y memoria popular en España: balance y perspectivas*, organizadas por el Seminario Interdisciplinar de Estudios sobre Cultura Escrita (SIECE) de la Universidad de Alcalá. La segunda se desarrolló en Zamora el día 22 de octubre de 2006, como clausura del *I Simposio Internacional de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular*, organizado, gracias a la Acción Especial de nueva concesión titulada *Escrituras populares en Red* (HUM2005-25453-E), por el Seminario Interdisciplinar de Estudios sobre Cultura Escrita (SIECE) en colaboración con la Universidad de Tras-os Montes e Alto Douro (Portugal) y el Archivo Bajo Duero de la Escritura Popular. Ambas reuniones reflejan la continuidad de la Red como equipo de trabajo y como espacio de intercambio científico. En concreto, el Simposio ha servido para

difundir la Red a nivel internacional, y al mismo tiempo, ha permitido poner en contacto los miembros de la Red con otras personas dedicadas al estudio y la conservación de la escritura popular más allá de nuestras fronteras. Ambas reuniones estuvieron dirigidas por el Dr. Antonio Castillo Gómez, Director Científico de la Red de Red de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular, y en ellas participaron los representantes de los diferentes archivos que componen la Red, así como algunos de los profesores y estudiantes que conforman el equipo investigador de la misma y otras personas interesadas en convertirse en futuros miembros de la misma.

#### IV. ACTIVIDADES DE DIVULGACIÓN

Respondiendo al objetivo de divulgar la existencia de los fondos conservados en los diferentes archivos que componen la *Red de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular*, así como proporcionar información a todas aquellas personas que pudieran estar interesadas en ellos y en las actividades desarrolladas por los mismos, se ha continuado trabajando en los contenidos de la página web [[www2.uah.es/siece/redei.htm](http://www2.uah.es/siece/redei.htm)]. En la página de inicio, en cumplimiento de esta finalidad, aparecen representados todos los archivos miembros de la Red. A través de cada uno de los iconos se puede acceder a una breve historia de cada centro y una somera descripción de sus fondos relacionados con la escritura popular. Además, el internauta dispone de una bibliografía actualizada hasta marzo de 2006 sobre los estudios existentes acerca de las escrituras de la gente común que ha sido elaborada por el equipo de trabajo del Seminario Interdisciplinar de Estudios sobre Cultura Escrita (SIECE) en la Universidad de Alcalá.

Esta bibliografía, que lleva por título *Bibliografía sobre Escrituras populares (siglos XIV-XXI)*, está dividida en dos grandes bloques que se corresponden con los períodos de la época moderna y contemporánea. Es lo que respecta a este último período histórico, debido a la abundante producción científica existente, ha sido subdividida a su vez en cinco partes para facilitar su consulta: autobiografías, diarios y memorias; epistolarios y correspondencias; escrituras de guerra; escrituras carcelarias; escrituras escolares e infantiles; y escrituras de la emigración. En todos los apartados se diferencia debidamente entre ediciones de documentos y estudios científicos.

La página web contiene igualmente una sección dedicada a novedades, donde se cuelgan los diferentes eventos más interesantes para la Red y sus miembros, así como la aparición de libros o monográficos de revistas sobre el tema de las escrituras populares. Por último, y en relación directa con esta sección de novedades, se ha creado un blog que actualmente está en período de prueba y al que se ha llamado *Grafosfera* [<http://grafosfera.blogspot.com>]. Su fin es potenciar la comunicación entre los miembros de la Red y agilizar la transmisión de este tipo de noticias para facilitar su actualización.

## V. PRESENTACIÓN DE UN PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

Una vez puesta en marcha la Red de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular merced a la Acción Especial BHA2002-12723-E, concluida el pasado 2 de diciembre de 2005, se solicitó una nueva Acción al Ministerio de Educación y Ciencia. Ésta, que lleva por título *Escrituras populares en red* ha sido concedida por dicha entidad para un periodo de ejecución de 1 año (del 1 de julio de 2006 al 1 de julio de 2007) con un presupuesto total de 4000 euros. Esto obliga necesariamente a redefinir los objetivos que se habían expresado en la correspondiente solicitud, de forma que, según lo tratado en la anterior reunión de la Red, dicha Acción atenderá básicamente a:

- 1) Creación del banco de imágenes y la exposición virtual.
- 2) Elaboración de un libro de testimonios de la Guerra Civil a partir de testimonios conservados en los fondos de los distintos archivos miembros.
- 3) Mantenimiento y actualización de la página web y el blog.

Así, considerando la experiencia acumulada en el primer año de funcionamiento, la presente solicitud de Acción Complementaria se plantea con el propósito de dar continuidad a las actividades arriba especificadas y de manera más concreta con la finalidad de desarrollar y aplicar los avances de las nuevas tecnologías con vistas a la difusión del patrimonio escrito de la gente común a través de Internet. Esto permitirá poner a disposición de la comunidad universitaria y de la sociedad en general un amplio patrimonio documental que hasta el momento era inaccesible y desconocido.

## VI. ORGANIZACIÓN DE ACTIVIDADES CIENTÍFICAS

En lo que respecta al ámbito científico, la *Red de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular*, en su intento por constituirse en plataforma de diálogo e intercambio científico en torno al tema de la escritura y la memoria popular y abrir nuevas líneas de investigación a historiadores y estudiosos de las más variadas disciplinas, ha organizado distintas actividades científicas.

Por lo que respecta a las Jornadas Científicas *Escritura y memoria popular: balances y perspectivas*, celebradas en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá en el marco de la Reunión Final de la Red el viernes 11 de noviembre de 2005 y organizadas por el Seminario Interdisciplinar de Estudios sobre Cultura Escrita (SIECE) de la Universidad de Alcalá, respondieron al objetivo de reflexionar en torno a las escrituras de la gente corriente. Para ello se celebraron dos conferencias, una impartida por el Dr. Xavier Torres Sans, de la Universidad de Gerona, acerca de *Casa, herencia y escritura en la Cataluña rural de la Época Moderna*; y otro a cargo del Dr. Antonio Castillo Gómez sobre *Alfabetización y usos sociales de la escritura*. Junto a las conferencias se celebró una Mesa Redonda bajo el título *Archivar y editar la propia vida*, moderada por D. Jaime Pereda, Coordinador Técnico de la Red, en la que intervinieron Jordi Curbet (Universidad de Barcelona), Verónica Sierra (Coordinadora Científica de la Red), Raúl Soutelo (Arquivo da Emigración Galega) y Juaco López (museo del Pueblo de Asturias).

El I Simposio Internacional de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular, celebrado durante los días 20 a 22 de octubre de 2006 en las ciudades de Miranda do Douro y Zamora, se desarrolló asimismo en el marco de la segunda reunión de la Red. Organizado por el Seminario Interdisciplinar de Estudios sobre Cultura Escrita (SIECE) de la Universidad de Alcalá, el Archivo Bajo Duero de la Escritura Popular y la Universidad de Tras-os Montes e Alto Douro, contó con el patrocinio de la Fundación Rei Afonso Henriques y el Instituto de Estudios Zamoranos Florián Ocampo. El Simposio estuvo estructurado en seis mesas temáticas, cuyos temas de debate fueron: Presente y futuro de los archivos europeos de la memoria popular; La escritura biográfica como objeto de investigación; La escritura popular al servicio de las ciencias sociales; La escritura popular en los archivos; Tratamiento archivístico y editorial de la Escritura Popular; y Archivos y ciudadanía. Los conferenciantes plenarios fueron Antonio Gibelli y Philippe Lejeune, quienes ilustraron al público asistente acerca de las escrituras populares en Italia y la experiencia de una de las asociaciones pioneras en lo que se refiere a la salvaguarda y estudio de la escritura de la gente común, la Association pour l'autobiographie française, respectivamente.

## VII. VISITAS A LOS ARCHIVOS

Durante este segundo año de funcionamiento, el equipo de coordinación de la Red ha realizado diferentes visitas a los Archivos que componen la misma con fines diversos. En relación al Museo del Pueblo de Asturias, gracias a la firma de un nuevo convenio entre dicho Museo y la Universidad de Alcalá, *Emigración y guerra en las correspondencias, diarios y memorias personales de los fondos de los museos de la Red de Museos Etnográficos de Asturias*, se ha comenzado a trabajar en común con el fin de avanzar en la digitalización y edición de parte de los fondos del Museo, en concreto, los referidos a los emigrantes asturianos que viajaron a América y sus familias desde finales del siglo XIX hasta mediados del XX y distintos testimonios relativos a la Guerra Civil española. Para el cumplimiento de dicho convenio, el Director Científico de la Red, los Coordinadores de la misma y Laura Martínez Martín, miembro del equipo investigador, se desplazaron en el pasado mes de agosto de 2006 a Gijón, con el fin de dar comienzo al cumplimiento de los objetivos del convenio. Asimismo, está previsto que algunos miembros de la Red asistan a la celebración del Premio anual de Memorialismo Popular "Roma Planas i Miró" que convocará en el mes de noviembre de 2006 el Arxiu de la Memoria Popular de La Roca del Vallés (Barcelona), del que desde su fundación el Director Científico de la Red forma parte del Jurado que lo concede.

## VIII. PUBLICACIONES CIENTÍFICAS Y CONFERENCIAS

A parte de las actividades de coordinación y difusión, los miembros que integran la Red, tanto archivos como investigadores, también han desarrollado una importante actividad investigadora que se refleja en las diferentes publicaciones y actividades científicas referidas a continuación.

## A. Libros y revistas

- *Cultura Escrita & Sociedad*, 2, 2006. Dirigida por Antonio CASTILLO GÓMEZ. Coordinada y editada por Verónica SIERRA BLAS.
- *Cultura Escrita & Sociedad*, 3, 2006. Dirigida por Antonio CASTILLO GÓMEZ. Coordinada y editada por Verónica SIERRA BLAS.
- Antonio CASTILLO GÓMEZ: *Entre la pluma y la pared. Una historia social de la escritura en los Siglos de Oro*, Madrid: Akal, 2006.
- Joaquín LÓPEZ ÁLVAREZ (ed.): *Fray Toribio de Santo Tomás y Pumarada: Arte General de Grangerías (1711-1714)*, Salamanca: Editorial San Esteban de Salamanca y Museo del Pueblo de Asturias de Gijón, 2006, 2 vols., (colección «Escritos de la vida cotidiana».
- Arxiu de la Memòria Popular de la Roca del Vallès: publicación del libro de Remedios OLIVA BERENGUER: *Éxodo: del campo de Argelès a la maternidad de Elna*, Barcelona: Viena, 2006.

## B. Capítulos de libros

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: «Cultura escrita, educación y nuevas tecnologías», en Agustín ESCOLANO BENITO (ed.), *Curriculum editado y sociedad del conocimiento. Texto, multimedialidad y cultura de la escuela*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2005, pp. 329-350.
- Antonio CASTILLO GÓMEZ: «Delinquir escribiendo. Escrituras infamantes y represión inquisitorial en los Siglos de Oro», en Manuel CASADO ARBONIÉS, Antonio CASTILLO GÓMEZ, Paulina NUMHAUSER y Emilio SOLA (eds.): *Escrituras silenciadas en la época de Cervantes*, Alcalá de Henares: Universidad, 2006, pp. 289-303.
- Verónica SIERRA BLAS: «"Baúles de memoria". Las escrituras personales y el fenómeno migratorio», en VVAA: *De la España que emigra a la España que acoge. Catálogo de la Exposición*, Madrid: Fundación Francisco Largo Caballero y Obra Social Caja Duero, 2006, pp. 157-175.
- Diego NAVARRO BONILLA y Alberto MONTANER FRUTOS: «Erotismo en el margen: sobre memoria manuscrita popular (Aragón, siglos XVI-XVII)», en Pedro M. Cátedra (ed.): *Literatura popular impresa en España y en la América colonial: formas y temas, géneros, funciones, difusión, historia y teoría*, Salamanca: Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas; Instituto de Historia del libro y de la lectura, 2006.

### C. Artículos de revista

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: «Leer y escribir en la era de Internet. Problemas y desafíos de la cultura escrita», *Educação e realidade*, 29, 2 (2004), pp. 41-53 [Publicado en 2005].
- Antonio CASTILLO GÓMEZ: «Leer en la calle. Coplas, avisos y panfletos áureos», *Literatura: teoría, historia, crítica*, 7 (Bogotá, 2005), pp. 15-43.
- Antonio CASTILLO GÓMEZ: «Pasiones solitarias. Lectores y lecturas en las cárceles inquisitoriales del Siglo de Oro», *Peninsula. Revista de estudios ibéricos*, 3 (2006), pp. 139-150.
- Verónica SIERRA BLAS: «Olvidos epistolares. Luces y sombras en la epistolografía contemporánea», *Revista de Historiografía*, 3, 2005, pp. 55-68.
- Verónica SIERRA BLAS: «"Haciendo camino": El VIII Congreso Internacional de Historia de la Cultura Escrita», *Cultura Escrita & Sociedad*, 2, 2006, pp. 283-287.
- Verónica SIERRA BLAS: «Autobiografías en miniatura (reseña del libro de Fabio Caffarena *Lettera dalla Grande Guerra. Scritture del quotidiano, monumenti della memoria, fonti per la storia. Il caso italiano*, Milán: Unicopli, 2005)», *Cultura Escrita & Sociedad*, 2, 2006, pp. 233-238.
- Laura MARTÍNEZ MARTÍN: «Escrituras del corazón» (reseña del libro de Diego Navarro Bonilla: *Del corazón a la pluma. Archivos y papeles privados femeninos en la Edad Moderna*, Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, 2004), en *Cultura Escrita & Sociedad*, 2, 2006, pp. 264-266.
- Laura MARTÍNEZ MARTÍN: «Palabras que cruzan el océano» (reseña del libro de Marlon Salomon: *As Correspondências: uma história das cartas e das práticas de escrita no Vale do Itajaí*, Florianópolis: Editora da UFSC, 2002), en *Cultura Escrita & Sociedad*, 3, pp. 267-272.
- Jaime PEREDA MARTÍN: «Humildes impresos efímeros en la génesis de la opinión pública» (reseña del libro de Joad Raymond: *Pamphlets and Pamphleteering in Early Modern Britain*, Cambridge: Cambridge University Press, 2003), en *Cultura Escrita & Sociedad*, 2, 2006, pp. 267-270.
- Juan Luis CALBARRO: «Algunas notas sobre el Gran Tarajal de la guerra civil y el fusilamiento de Matías López Morales en La Isleta», *Tebeto. Anuario del Archivo Histórico Insular de Fuerteventura* (Puerto del Rosario: Cabildo Insular de Fuerteventura), 17, [2006], pp. 227-242.

- Juan Luis CALBARRO: «El testimonio de un condenado a muerte del franquismo» (reseña del libro de Antoni Ferrer Tramunt: *Cartes d'un condemnat a mort*, Palma de Mallorca: Moll, 2004), *Cultura Escrita & Sociedad*, 1, Gijón: Ediciones Trea, 2005, pp. 210-212.

#### **D. Participación en congresos, seminarios y mesas redondas**

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: *Pasiones solitarias. Lectores y lecturas en las cárceles inquisitoriales del Siglo de Oro*, en: *II Jornadas de Outono sobre Culturas e Literaturas Ibéricas: «Vícios, virtudes e paixões»*, Universidade do Porto, Faculdade de Letras, 28 de octubre de 2005.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: Director científico de las *Jornadas científicas: «Escritura y memoria popular en España: Balance y perspectivas»*, organizadas en el marco de la Acción Complementaria de Investigación del Ministerio de Educación y Ciencia (ref. BHA2004-12723-E), en la Universidad de Alcalá, 10 y 11 de noviembre de 2005.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: *Alfabetización de masas y prácticas sociales de la escritura*, en: *Jornadas Científicas: «Escritura y memoria popular en España: Balance y perspectivas»*, Universidad de Alcalá, 11 de noviembre de 2005.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: *Libelos, pasquines y graffiti. Censura y opinión sospechosa en los Siglos de Oro*, en: *Primer Congreso Internacional «Escrituras silenciadas en la época de Cervantes»*, Universidad de Alcalá, 30 de noviembre de 2005.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: *Alfabetismo y conquista social de la escritura (siglos XIX y XX)*, en: *Perspectivas y enfoques de la Historiografía Contemporánea*, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, 2 de diciembre de 2005.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: *Le scritte popolari in Spagna. Bilancio e prospettive*, Conferencia pronunciada en el marco de la «Scuola di dottorato in scienze storiche e filosofiche» de la Universidad de Génova, 18 de mayo de 2006.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: *Recuperando la memoria. La Red de Archivos de la Escritura Popular*, en: *Segundas Jornadas «Archivo y memoria»*, Fundación de los Ferrocarriles Españoles-Instituto de la Lengua Española (CSIC), Madrid, 23 de junio de 2006.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: *Escritura y emociones: las correspondencias privadas en el mundo hispánico*, en: *Accidentes del alma: las emociones en la Edad Moderna*, Cursos de Verano de la Universidad Complutense de Madrid, San Lorenzo de El Escorial, 26 de junio de 2006.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: *Escritura, monumentos y memoria: las lápidas de los caídos*, en: *Cultura escrita y memoria histórica en tiempos de guerra (España, 1936-1939)*, Cursos de Extensión Universitaria, Universidad de Alcalá, 10 de julio de 2006.



- Antonio CASTILLO GÓMEZ y Verónica SIERRA BLAS: «*Si mi pluma valiera tu pistola*». *Adquisición y usos de la escritura en los frentes republicanos durante la Guerra Civil española*», en: *10th International Conference of the International Society for the Study of European Ideas (ISSEI)*, Panel: «*Personal Narratives: Ordinary writings – Towards a History of Writing Practices in the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> Centuries*», Universidad de Malta, Foundation for Internacional Studies, Malta, 25 de julio de 2006.
  
- Antonio CASTILLO GÓMEZ y Verónica SIERRA BLAS: Directores de las *Jornadas: «Cultura escrita y memoria histórica en tiempos de guerra (España, 1936-1939)»*, Universidad de Alcalá, Cursos de Extensión Universitaria, 10 a 12 de julio de 2006.
  
- Verónica SIERRA BLAS: *Las cartas de soldados y presos en la Guerra Civil*, conferencia pronunciada en las *II Jornadas Divulgativas «Las Batallas de nuestros abuelos. La guerra civil en Madrid y Fresnedillas»*, Fresnedillas de la Oliva (Madrid), 8 de octubre de 2005.
  
- Verónica SIERRA BLAS: *Cartas de soldados desde el frente*, conferencia presentada en el Curso de Verano *Cultura escrita y memoria histórica en tiempos de guerra (España, 1936-1939)*, Universidad de Alcalá, 12 de julio de 2006.
  
- Verónica SIERRA BLAS: *El viaje de las palabras. Las escrituras personales y el fenómeno migratorio*, comunicación presentada en el Congreso *La emigración castellano-leonesa en el marco de las migraciones españolas*, UNED de Zamora, 15 de diciembre de 2005.
  
- Verónica SIERRA BLAS: *Entre la Historia y la Memoria*, participación en la Mesa Redonda: *Archivar y editar la propia vida*, *Jornadas Científicas Escritura y Memoria Popular en España: Balance y Perspectivas*, Universidad de Alcalá, Facultad de Filosofía y Letras, 11 de noviembre de 2005.
  
- Joaquín LÓPEZ ÁLVAREZ: *Congreso Internacional de Museografía Etnográfica*, organizado por la Universidad de Valladolid, Fundación Joaquín Díaz y Museo Etnográfico de Castilla y León, celebrado en Zamora, Valladolid y Urueña, 16-18 de marzo de 2006.
  
- Laura MARTÍNEZ MARTÍN: *El camino hacia otras «historias». Aproximación historiográfica a las escrituras de la emigración (siglos XIX y XX)*, comunicación presentada en el Congreso *La emigración castellana y leonesa en el marco de las migraciones españolas*, organizado por la UNED. Centro UNED de Zamora, 14 al 16 de diciembre de 2005.
  
- José Ignacio MONTEAGUDO: *Palabras contra el tiempo. Nuevos usos para la tradición oral y escrita*, comunicación presentada en las *II Jornadas Internacionais Vestígios do Passado / Second International Congress Vestiges of the Past*, organizadas por la Associação para a Investigaçao e Desenvolvimento Sócio-Cultural (AGIR) en Miranda do Douro (Portugal), 21 y 22 de abril de 2006.

- José Ignacio MONTEAGUDO: *Archivos, sociedad civil y memoria popular*, ponencia presentada en las *Segundas Jornadas Archivo y Memoria*, organizadas por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) y de la Fundación de los Ferrocarriles Españoles (FFE) en Madrid, 22 y 23 de junio de 2006.

- Diego NAVARRO BONILLA: *Organizar y controlar lo escrito en tiempo de guerra: teoría y práctica en órganos de información y espionaje*, ponencia en el Curso de Verano *Cultura escrita y memoria histórica en tiempos de guerra (1936-1939)*, organizado por el Seminario Interdisciplinar de Estudios sobre Cultura Escrita (SIECE) en la Universidad de Alcalá, 10 de julio de 2006.

#### **E. Otros: premios, exposiciones, etc.**

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: Miembro del Comité Científico de la «Scuola di Dottorato in Scienze Storiche e Filosofiche» de la Universidad de Génova, 2006-2008.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: Miembro del Comité Científico de la revista *History of Education & Children's Literature*, publicada por la Universidad de Macerata (Italia), 2006.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: Estancia científico-docente como miembro del Comité de la «Scuola di dottorato in scienze storiche e filosofiche» de la Universidad de Génova, 15 a 20 de mayo de 2006.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: Miembro del Jurado Estatal del Premio «Romá Planas i Miró» de Memorialismo Popular, convocado por el Arxiu de la Memòria Popular de La Roca del Vallès, 25 y 26 de noviembre de 2005.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: Vocal del tribunal calificador de la Tesis Doctoral *Graffiti hip hop femenino: la singularidad como significancia*, presentada por D<sup>a</sup>. Priscilla Daniëlle Gonçalves de Paula, Universitat Politècnica de València, 7 de febrero de 2006.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ: Presentación del número 2 (abril 2006) de la revista *Cultura escrita & Sociedad* y del libro *Escrituras silenciadas en la época de Cervantes*, en el marco del 52º Congreso Internacional de Americanistas, Universidad de Sevilla, 19 de julio de 2006.

- Joaquín LÓPEZ ÁLVAREZ: Dirección científica de la *Exposición. Asturias en Guerra. La Guerra Civil en las colecciones de los Museos de Gijón. Documentos de la Guerra en los fondos del Museo del Pueblo de Asturias*, abierta al público en el Museo del Pueblo de Asturias (Gijón) del 27 de junio de 2006 a febrero de 2007.

- Arxiu de la Memoria Popular de la Roca del Vallès: 8ª edición del Premio «Romà Planas i Miró» de Memorialismo Popular.

- Arxiu de la Memòria Popular de la Roca del Vallès: Tertulia-Debate *Sonrisas compartidas en Katmandú – Crónica de un orfanato (sobre la experiencia de la Sra. Fátima Vázquez Hernández de Madrid)*, 4 de abril de 2006.

- Arxiu de la Memòria Popular de la Roca del Vallès: Presentación del vídeo *Veus de l'oblit*, producido con la colaboración de la Generalitat de Catalunya, en el marco del Programa por el Memorial Democrático, 22 de abril de 2006.

- Arxiu de la Memòria Popular de la Roca del Vallès: Presentación del libro de Remedios Oliva Berenguer: *Éxodo: del campo de Argelès a la Maternitat de Elna*, obra ganadora de la 8ª edición del Premio «Romà Planas i Miró» de Memorialismo Popular, 3 de junio de 2006.

- Arxiu de la Memòria Popular de la Roca del Vallès: Inauguración de la exposición *La maternidad de Elna – Bressol del exilio 1939-1944*. Exposición sobre la Maternidad de Elna organizada por la Generalitat de Catalunya en el marco del Programa del Memorial Democrático, 15 de mayo de 2006.

- Archivo de la Escritura Popular de la Asociación Etnográfica Bajo Duero: *I Premio Memoria de la Emigración de Castilla y León*, convocado junto con el Centro de la UNED de Zamora y patrocinado por la Junta de Castilla y León, marzo de 2006.

## **F. Proyectos de investigación**

- Antonio CASTILLO GÓMEZ (Investigador responsable): *Escrituras populares en red*. Acción Complementaria de Investigación (ref. HUM2005-25453-E/HIST) concedida por el Ministerio de Educación y Ciencia, del 1 de julio de 2006 al 1 de julio de 2007.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ (Investigador responsable): *Emigración y guerra en las correspondencias, diarios y memorias personales de los fondos de los museos de la Red de Museos Etnográficos de Asturias* (ref. UAH55/2006). Contrato de Investigación art. 83 L.O.U. entre la Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular del Ayuntamiento de Gijón y la Universidad de Alcalá, del 11 de febrero de 2006 al 31 de diciembre de 2006.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ (Investigador responsable): *Jornadas «Cultura escrita y memoria histórica en tiempos de guerra (España, 1936-1939)»*. Acción Complementaria de Investigación (ref. HUM2005-23890-E/HIST) concedida por el Ministerio de Educación y Ciencia, del 1 de mayo de 2006 al 31 de diciembre de 2006.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ (Investigador responsable): *VIII Congreso Internacional de Historia de la Cultura Escrita*. Acción Complementaria de Investigación (ref. HUM2004-21281-E) concedida por el Ministerio de Educación y Ciencia, del 2005 hasta el 24 de agosto de 2006 (prorrogado).

- Antonio CASTILLO GÓMEZ (Investigador responsable): *Jornadas «Cultura escrita y memoria histórica en tiempos de guerra (España, 1936-1939)»*. Ayuda para la Organización de Congresos (ref. HUM2005-23890-E/HIST) concedida por el Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Alcalá para 2006.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ y Joaquín LÓPEZ ÁLVAREZ (Investigadores responsables): *Investigaciones referentes a usos y prácticas de las correspondencias de emigrantes de los siglos XIX y XX que pertenecen a los fondos del Museo del Pueblo de Asturias* (ref. UAH52/2005). Contrato de Investigación art. 83 L.O.U. entre la Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular del Ayuntamiento de Gijón y la Universidad de Alcalá, del 1 de enero de 2005 hasta el 31 de diciembre de 2005.

- Antonio CASTILLO GÓMEZ (Investigador responsable): *Red de Archivos e Investigadores de la Escritura Popular* (Acción Complementaria de Investigación, ref. BHA2004-12723-E). Proyecto concedido por la Dirección General de Investigación del Ministerio de Educación y Ciencia. Del 3 de diciembre de 2004 al 2 de diciembre de 2005.

- Diego NAVARRO BONILLA (colaborador), Cristina JULAR PÉREZ-ALFARO (Investigador responsable): *Clientela y redes locales en la Castilla Medieval (ss. XV-XIV): Estudio Histórico y tecnologías documentales*. Proyecto de I+D concedido por la Subdirección General de Proyectos de Investigación del Ministerio de Ciencia y Tecnología. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, del 12 diciembre 2003 al 11 diciembre 2006

## **IX. RECURSOS ELECTRÓNICOS: WEB, BLOG, BANCO DE IMÁGENES Y EXPOSICIÓN VIRTUAL**

La distancia geográfica entre los distintos miembros de la Red, así como sus diferentes preferencias en los testimonios de la gente común a conservar, hicieron imperativa la superación de las limitaciones del formato papel con el uso de las nuevas tecnologías. La experiencia nos habla de un apreciable vacío en lo referente a la disponibilidad de materiales científicos y tecnológicos relacionados con la escritura popular, de modo que nos pusimos como tarea la puesta en marcha de una página web que sirviera para dar visibilidad a nuestra Red y publicidad a la necesaria conservación del patrimonio escrito por la gente común, a la vez que punto de encuentro de todos los interesados en las escrituras populares. A lo largo de este año se han hecho patentes las dificultades que supone la actualización continuada de la sección de novedades (tanto por problemas técnicos como burocráticos, al tener que pasar toda la información por Alcalá antes de su publicación). Para solventar el problema y dotar de mayor agilidad a la comunicación se ha creado un blog de fácil uso (<http://grafosfera.blogspot.com/>) en el que todos pueden «colgar» sus aportaciones. El otro reto, una vez creada la web, era enriquecer sus contenidos. Para ello se propuso la elaboración de un banco de imágenes de alta resolución y de libre acceso, que reuniera el mayor número posible de documentos e ilustraciones relacionadas con las prácticas populares de la cultura escrita y de una exposición virtual a partir de los materiales conservados en los diferentes archivos. Un primer paso era reunir al menos 10 imágenes por archivo de sus documentos más interesantes, tarea ya concluida, dado que todos los miembros de la Red nos han hecho

llegar a la sede de la misma en la Universidad de Alcalá dicha selección. De este modo, se comenzará a trabajar en la exposición virtual, que tal y como se diseñó el año pasado, constará de los siguientes ejes temáticos:

1. *El rincón de la escritura.* Reconstrucción del espacio donde se aprende y ejecuta el acto de escribir, ambientado con materiales de escritorio, libros, cartillas o cuadernos de caligrafía que dan fe de los diversos métodos y espacios en los que se aprende a escribir.

2. *Escrituras colegiales.* Apuntes, esquemas, exámenes o diarios escolares generados con una escritura formal, canónica, cuyo conocimiento está guiado y supervisado por los maestros. Escritores que escapan muchas veces al carácter estrictamente privado pero que, sin duda, son el resultado de una actividad indiscutiblemente cotidiana para muchos y durante un buen número de años.

3. *Escrituras domésticas.* A medida que nos confiamos a la escritura, incluso los asuntos más cotidianos y domésticos, los que tienen su espacio de producción en el hogar, se convierten en prácticas de cultura escrita. Desde la lista de la compra, las cuentas y facturas de lo que debemos y pagamos, o las recetas de cocina que pasan de mano en mano, toda esa rutina de la casa queda grabada en un abanico de papeles dispersos y a menudo fragmentarios.

4. *Escrituras de viajes.* El orden y regularidad de los cuadernos de viaje; la mayor libertad y espontaneidad de las postales o la vocación de tender un hilo que recorra la distancia entre el mundo de los exiliados y el que tuvieron que abandonar. Viajes y exilios dejan su rastro escrito y son uno de los espejos donde mejor se refleja la sociedad de una época.

5. *Escrituras íntimas: entre cartas y diarios.* Escrituras del yo, nacidas casi siempre por la necesidad de compartir nuestros pensamientos, inquietudes y sentimientos, cartas y diarios que se escriben a lo largo del tiempo y que quedan como testigos de nosotros mismos.

6. *Escrituras del negocio.* Entre lo privado y lo público transcurren estas actividades de escritura, básicamente libros o cuadernos de cuentas y recibos o albaranes, que nacen de la necesidad de elaborar un registro escrito de los intercambios económicos y mercantiles. Libros en los que se deja constancia de la situación de las cuentas, el estado de las propiedades o los rendimientos del negocio, habitualmente formalizados en breves asientos, susceptibles de una visualización y lectura inmediata.

7. *Emigración, guerra y exilio.* La escritura se multiplica con ocasión de los eventos históricos que suponen una experiencia traumática para la humanidad (alejamiento de la tierra de origen y la familia, situaciones trágicas ligadas a la muerte, vivencias de guerra y prisión, difíciles condiciones de vida provocadas por la persecución o el destierro, etc.). Es entonces cuando la escritura se convierte en aliento vital y actúa como arma para resistir.

8. *Pequeños tesoros.* Algunos de los documentos más representativos de los archivos miembros de la Red, susceptibles de un tratamiento más detallado en el boletín electrónico.

9. *De la cuna a la sepultura*. Vivimos en sociedad y a través de la escritura damos cuenta de los ritos que marcan nuestra vida o de los espacios de sociabilidad (civiles, religiosos, culturales o recreativos) en los que nos desenvolvemos. Todo ello queda reflejado en certificados de nacimiento o matrimonio, recordatorios de la primera comunión, invitaciones de cumpleaños, carnés de asociaciones, invitaciones de boda, recordatorios de muerte, etc.

## X. EDICIÓN DE UN LIBRO DE TESTIMONIOS SOBRE LA GUERRA CIVIL

La última de las actividades puestas en marcha es la edición de un libro de testimonios relativos a la Guerra Civil española a partir de las correspondencias, diarios y memorias depositados en los Archivos de la Escritura Popular que conforman la Red. Si bien la Guerra Civil española ha llenado muchísimos de los anaqueles de nuestra historiografía con investigaciones de todo tipo, todavía quedan vías que explotar. Una de ellas es el de la vida cotidiana, el de la experiencia de participación en la historia de las personas que la padecieron y cuyo testimonio, por tratarse de personas corrientes, sigue siendo, en gran medida, desconocido. Se trata de un filón apenas aprovechado que ofrecerá interesantes resultados en el futuro.

El libro se plantea como un acercamiento al mundo cotidiano de la gente anónima a la que le tocó vivir en este tiempo convulso, partiendo de la base de un enfoque multidisciplinar que permita indagar en las diferentes prácticas y apropiaciones de la escritura y la lectura; rescatar esas voces inéditas, recuperando los testimonios de los que se han denominado marginados u olvidados de la historia, con el fin de reclamar su valor histórico y su papel en la construcción de una historia común.

La primera fase de este proyecto consistía en la realización de una labor de rastreo por los fondos de cada uno de los archivos con el fin de localizar textos generados durante los años que duró la contienda. Una vez hecho esto, el corpus seleccionado se digitalizaría y se remitiría a la sede de la RedAIEP en Alcalá de Henares. Lo que sigue a continuación es una breve lista de los materiales aportados por los diferentes archivos, a la espera de ser completada por los que aún no han enviado su parte correspondiente:

### 1. ARXIU DE LA MEMÒRIA POPULAR LA ROCA DEL VALLÈS

*Bombardeo sobre Barcelona (marzo 1938)*; Joseph VENDRELL MARIEGES: *Pàgines Viscudes*. Fondo 2/13; Josep Anton ROVIRA SABATÉ: *Memories de Joseph Antón Rovira Sabaté*. Fondo 1/17; Joan PUIG CASALS y Carmeta PUIG FRANCÀS. *Ballar pel ball que toquen*. Fondo 3/14; Manuel MARTÍNEZ DÍAZ: *Vidas Separadas*. Fondo 4/8; Angel LONGARÓN SALCEDO: *Memorias de la Guerra, 1936-1939*. Fondo 6/8; Mariano VIDOSA AYMART: *La guerra de papá*. Fondo 6/20; José MARTÍNEZ DÍAZ: *Memorias de una vida pasada*. Fondo 7/18; Joseph Maria PAGÉS RIUS: *Cel Rogent*. Fondo 7/28; Maria de García NAVARRO TIRADO: *Mi baúl y yo*. Fondo 8/28.

## 2. ARCHIVO DA EMIGRACIÓN GALEGA

Selección de cartas del Fondo de la Federación de Sociedades Gallegas de la República Argentina: 14 cartas de correspondencia administrativa y burocrática dirigidas a la Sociedad Gallega de la República Argentina.

## 3. MUSEO DEL PUEBLO DE ASTURIAS

Catálogo y transcripciones de cartas personales, además de otros materiales sacados de la exposición *Asturias en Guerra. La Guerra Civil en las colecciones de los Museos de Gijón. Documentos de la Guerra en los fondos del Museo del Pueblo de Asturias*, que se abrió al público en el Museo del Pueblo de Asturias (Gijón) el 27 de junio de 2006 (2 carpetas grandes, CD y disquete).

## 4. ARCHIVO DE LAS ESCRITURAS COTIDIANAS DEL SIECE

Memorias de guerra de Marcela Blas Delgado y de un guardia civil que luchó en ambos bandos; las memorias de cautiverio de Higinio Busons; y varias postales y cartas (dos de ellas escritas en campos de concentración).

Una vez que todo el material haya sido seleccionado y digitalizado se procederá a elaborar el proyecto editorial y a transcribir los documentos enviados. El resto del trabajo, es decir la redacción de cada uno de los capítulos que compondrán el volumen, se encargará a historiadores y especialistas que estén interesados en trabajar con estos materiales inéditos y a colaborar con nosotros.